 For more information see the extended manual online: [ned.is/nbarf4505fbk](http://ned.is/nbarf4505fbk)

## Parts list [Image A]

- ① AC adapter                                  ③ DC cable  
② DC connector                                ④ AC cable

## Installation of the AC adapter [Image B]

Connect the AC cable ④ with the AC adapter ①.

- ❗ Please check the original manual of the laptop for correct instructions on connecting the charger to the device.

The product is now ready for use.

## Charge the laptop [Image C]

1. Connect the AC cable ④ to the mains.  
2. Connect the DC connector ② to the laptop.

The AC adapter now charges the battery and powers the laptop.


## Specifications

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Product                 | Laptop charger 45 W                     |
| Article number          | NBARF4505FBK                            |
| EAN                     | 5412810314744                           |
| Dimensions (l x w x h)  | 37 x 90 x 27 mm                         |
| Dimensions DC connector | 7,4 x 5,0 mm center pin (HP Smart Plug) |
| Weight                  | 278 g                                   |
| Output voltage          | 19.50 VDC                               |
| Output current          | 2,31 A                                  |
| Power                   | 45 W                                    |
| Operating temperature   | -20...+50°C                             |

## NL Verkorte handleiding

## Laptop adapter

## NBARF4505FBK

 Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: [ned.is/nbarf4505fbk](http://ned.is/nbarf4505fbk)

## Onderdelenlijst [Afbeelding A]

- ① AC-adapter                                  ③ DC-kabel  
② DC-connector                                ④ AC-kabel

## Installatie van de AC-adapter [Afbeelding B]

Verbind de AC-kabel ④ met de AC-adapter ①.

- ❗ Raadpleeg de originele handleiding van de laptop voor de juiste instructies over het verbinden van de adapter met het apparaat.

Het product is nu gereed voor gebruik.

## De laptop opladen [Afbeelding C]

1. Sluit de AC-kabel ④ aan op het lichtnet.  
2. Verbind de DC-connector ② met de laptop.

De AC-adapter laadt nu de batterij op en voedt de laptop aan.


## Specificaties

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Product                 | Laptop adapter 45 W                     |
| Artikelnummer           | NBARF4505FBK                            |
| EAN                     | 5412810314744                           |
| Afmetingen (l x b x h)  | 37 x 90 x 27 mm                         |
| Afmetingen DC-connector | 7,4 x 5,0 mm middenpool (HP smart plug) |
| Gewicht                 | 278 g                                   |
| Uitgangsspanning        | 19.50 VDC                               |
| Uitgangsstroom          | 2,31 A                                  |
| Vermogen                | 45 W                                    |
| Bedrijfstemperatuur     | -20...+50°C                             |

## DE Kurzanleitung

## Laptop-Ladegerät

## NBARF4505FBK

 Für weitere Informationen beachten Sie die erweiterte Anleitung online: [ned.is/nbarf4505fbk](http://ned.is/nbarf4505fbk)

## Teilleiste [Abbildung A]

- ① Netzteil                                        ③ Adapterkabel  
② Adapterstecker                              ④ Netzkabel

## Installation des Netzteils [Abbildung B]

Verbinden Sie das Netzkabel ④ mit dem Netzteil ①.

- ❗ Beachten Sie bitte die Originalanweisungen des Laptop-Herstellers für korrekte Anweisungen zum Anschluss des Ladegeräts an Ihr Gerät.

Das Produkt kann jetzt verwendet werden.

## Aufladen des Laptop [Abbildung C]

1. Verbinden Sie das Netzkabel ④ mit dem Netzanschluss.  
2. Verbinden Sie den Adapterstecker ② mit dem Laptop.

Das Netzteil lädt nun den Akku auf und versorgt den Laptop mit Strom.


## Spezifikationen

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Produkt                 | Laptop-Ladegerät 45 W                      |
| Artikelnummer           | NBARF4505FBK                               |
| EAN                     | 5412810314744                              |
| Größe (L x B x H)       | 37 x 90 x 27 mm                            |
| Länge des Adapterkabels | 7,4 x 5,0 mm mittlerer PIN (HP Smart Plug) |
| Gewicht                 | 278 g                                      |
| Ausgangsspannung        | 19.50 VDC                                  |
| Ausgangsstrom           | 2,31 A                                     |
| Leistung                | 45 W                                       |
| Betriebstemperatur      | -20...+50°C                                |

## ES Guía de inicio rápido

## Cargador para portátiles

## NBARF4505FBK

 Para más información, consulte el manual ampliado en línea: [ned.is/nbarf4505fbk](http://ned.is/nbarf4505fbk)

## Lista de piezas [Imagen A]

- ① Adaptador de CA                            ③ Cable CC  
② Conector CC                                ④ Cable CA

## Instalación del adaptador de CA [Imagen B]

Conecte el cable CA ④ al adaptador de CA ①.

- ❗ Por favor, consulte el manual original del ordenador portátil para

obtener instrucciones correctas sobre cómo conectar el cargador al dispositivo.

El producto está listo para su uso.

## Cargar el portátil [Imagen C]

1. Conecte el cable CA ④ a la red eléctrica.  
2. Conecte el conector CC ② al portátil.

El adaptador de CA está cargando ahora la batería y alimenta el portátil.


## Especificações

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Produto                       | Cargador para portáteis 45 W                 |
| Número de articulo            | NBARF4505FBK                                 |
| EAN                           | 5412810314744                                |
| Dimensões (L x An x Al)       | 37 x 90 x 27 mm                              |
| Dimensões del conector CC     | 7,4 x 5,0 mm clavija central (HP Smart Plug) |
| Peso                          | 278 g  |
| Tensión de salida             | 19.50 VDC                                    |
| Corriente de salida           | 2,31 A                                       |
| Potencia                      | 45 W   |
| Temperatura de funcionamiento | -20...+50°C                                  |

## FR Guide de démarrage rapide

## Chargeur d'ordinateur portable

## NBARF4505FBK

 Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/nbarf4505fbk](http://ned.is/nbarf4505fbk)

## Liste des pièces [Image A]

- ① Adaptateur CA                                ③ Câble CC  
② Connecteur CC                              ④ Câble CA

## Installation de l'adaptateur secteur [Image B]

Connectez le câble CA ④ avec l'adaptateur secteur ①.

- ❗ Veuillez consulter le manuel original de l'ordinateur portable pour connaître les instructions correctes sur la connexion du chargeur à l'appareil.

Le produit est maintenant prêt à être utilisé.

## Chargez l'ordinateur portable [Image C]

1. Connectez le câble CA ④ au secteur.  
2. Branchez le connecteur CC ② sur l'ordinateur portable.

L'adaptateur secteur charge maintenant la batterie et alimente l'ordinateur portable.


## Spécifications

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Produit                     | Chargeur d'ordinateur portable 45 W          |
| Article numéro              | NBARF4505FBK                                 |
| EAN                         | 5412810314744                                |
| Dimensions (L x l x H)      | 37 x 90 x 27 mm                              |
| Dimensions du connecteur CC | 7,4 x 5,0 mm broche centrale (HP Smart Plug) |
| Poids                       | 278 g  |
| Tension de sortie           | 19.50 VDC                                    |
| Intensité de sortie         | 2,31 A                                       |
| Puissance                   | 45 W   |
| Température fonctionnement  | -20...+50°C                                  |

## IT Guida rapida all'avvio

## Caricabatterie per laptop

## NBARF4505FBK

 Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: [ned.is/nbarf4505fbk](http://ned.is/nbarf4505fbk)

## Elenco parti [Immagine A]

- ① Adattatore CA                                ③ Cavo CC  
② Connettore CC                              ④ Cavo CA

## Installazione dell'adattatore CA [Immagine B]

Collegare il cavo CA ④ all'adattatore CA ①.

- ❗ Fare riferimento al manuale originale del laptop per le corrette istruzioni di collegamento del caricabatterie al dispositivo.

Il prodotto ora è pronto all'uso.

## Carica del laptop [Immagine C]

1. Collegare il cavo CA ④ alla rete.  
2. Collegare il connettore CC ② al laptop.

Ora l'adattatore CA ricarica la batteria e alimenta il laptop.


## Specifiche

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Prodotto                     | Caricabatterie per laptop 45 W              |
| Numero articolo              | NBARF4505FBK                                |
| EAN                          | 5412810314744                               |
| Dimensioni (p x l x a)       | 37 x 90 x 27 mm                             |
| Dimensioni connettore CC     | 7,4 x 5,0 mm perno centrale (HP Smart Plug) |
| Peso                         | 278 g                                       |
| Tensione in uscita           | 19.50 VDC                                   |
| Corrente in uscita           | 2,31 A                                      |
| Potenza                      | 45 W  |
| Temperatura di funzionamento | -20...+50°C                                 |

## PT Guia de iniciação rápida

## Carregador para computador portátil

## NBARF4505FBK

 Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [ned.is/nbarf4505fbk](http://ned.is/nbarf4505fbk)

## Lista de peças [Imagem A]

- ① Adaptador AC                                ③ Cabo DC  
② Conetor DC                                ④ Cabo CA

## Instalação do adaptador AC [Imagem B]

Ligue o cabo AC ④ ao adaptador AC ①.

- ❗ Consulte as instruções corretas para ligação do carregador ao dispositivo no manual original.

O produto está agora pronto a ser usado.

## Carregue o computador portátil [Imagem C]

1. Ligue o cabo AC ④ à corrente.  
2. Ligue o conetor DC ② ao computador portátil.

O adaptador AC carrega agora a bateria e alimenta o computador portátil.


## Especificações

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Produto                      | Carregador para computadores portáteis 45 W      |
| Número de artigo             | NBARF4505FBK                                     |
| EAN                          | 5412810314744                                    |
| Dimensões (c x l x a)        | 37 x 90 x 27 mm                                  |
| Dimensões do conetor DC      | 7,4 x 5,0 mm pino central (tomada smart plug HP) |
| Peso                         | 278 g  |
| Tensão de saída              | 19.50 VDC  |
| Corrente de saída            | 2,31 A   |
| Potência                     | 45 W   |
| Temperatura de funcionamento | -20...+50°C                                      |

## DA Vejledning til hurtig start

## Oplader til laptop

## NBARF4505FBK

 Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: [ned.is/nbarf4505fbk](http://ned.is/nbarf4505fbk)

## Liste over dele [Billede A]

- ① Vekselstrømsadapter                        ③ Jævnstrømskabel  
② Jævnstrømsforbindelse                  ④ Vekselstrømskabel

## Installation af vekselstrømsadaptern [Billede B]

Slut vekselstrømskablet ④ til vekselstrømsadaptern ①.

- ❗ Se venligst den originale vejledning til laptoppen for korrekte anvisninger angående tilslutning af opladeren til enheden.

Produktet er nu klar til brug.

## Oplad laptoppen [Billede C]

1. Slut vekselstrømskablet ④ til strømforsyningen.  
2. Slut jævnstrømsforbindelsen ② til laptoppen.

Vekselstrømsadaptern oplader nu batteriet og forsyner strøm til laptoppen.


## Specifikationer

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Produkt                     | Oplader til laptop 45 W                  |
| Varenummer                  | NBARF4505FBK                             |
| EAN                         | 5412810314744                            |
| Mål (l x b x h)             | 37 x 90 x 27 mm                          |
| Jævnstrømsforbindelsens mål | 7,4 x 5,0 mm Opladerstik (HP Smart Plug) |
| Vægt                        | 278 g                                    |
| Udgangsspænding             | 19.50 VDC                                |
| Udgangsstrøm                | 2,31 A                                   |
| Effekt                      | 45 W                                     |
| Driftstemperatur            | -20...+50°C                              |

## NO Hurtigguide

## Lader til bærbar datamaskin

## NBARF4505FBK

 For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: [ned.is/nbarf4505fbk](http://ned.is/nbarf4505fbk)

## Liste over deler [Bilde A]

- ① AC-adapter                                    ③ DC-kabel  
② DC-kontakt                                ④ AC-kabel

## Installer AC-adaptern [Bilde B]

Koble AC-kabelen ④ til AC-adaptern ①.

- ❗ Referer til den opprinnelige håndboken for den bærbare datamaskinen for riktige instruksjoner om hvordan du kobler laderen til apparatet.

Produktet er nå klart til bruk.

## Lade den bærbare datamaskinen [Bilde C]

1. Koble AC-adaptern ④ til nettspenning.  
2. Koble DC-kontakten ② til den bærbare datamaskinen.

AC-adaptern lader nå batteriet og gir strøm til datamaskinen.


## Spesifikasjoner

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Produkt                 | Lader til bærbar datamaskin 45 W         |
| Artikkelnummer          | NBARF4505FBK                             |
| EAN                     | 5412810314744                            |
| Dimensjoner (L x B x H) | 37 x 90 x 27 mm                          |
| Dimensjon DC-kontakt    | 7,4 x 5,0 mm senterpinne (HP smartplugg) |
| Vekt                    | 278 g                                    |
| Utgangsspenning         | 19.50 VDC                                |
| Utgangsstrøm            | 2,31 A                                   |
| Effekt                  | 45 W                                     |
| Driftstemperatur        | -20...+50°C                              |

## SV Snabbstartsguide

## Laddare till bärbar dator

## NBARF4505FBK

 För ytterligare information, se den utökade manualen online: [ned.is/nbarf4505fbk](http://ned.is/nbarf4505fbk)

## Dellista [Bild A]

- ① AC-adapter                                    ③ DC-kabel  
② DC-kontakt                                ④ AC-kabel

## Installation av AC-adaptern [Bild B]

Anslut AC-kabeln ④ till AC-adaptern ①.

- ❗ Se originalbruksanvisningen för den bärbara datorn för korrekta anvisningar om anslutning av laddaren till enheten.

Produkten är nu klar för användning.

## Ladda den bärbara datorn [Bild C]

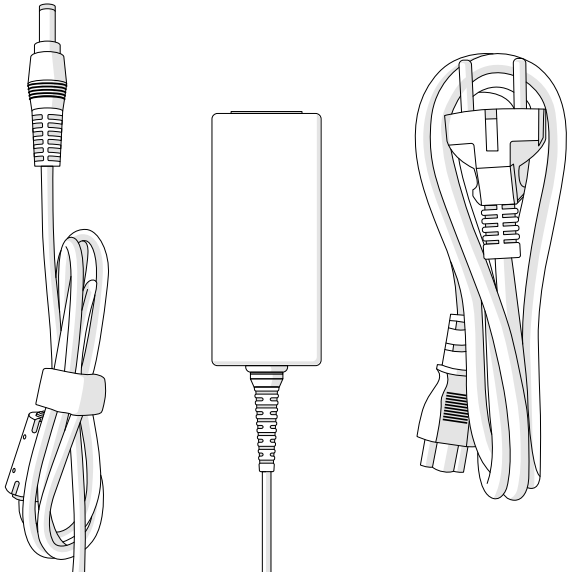
1. Anslut AC-kabeln ④ till elnätet.  
2. Anslut DC-kontakten ② till den bärbara datorn.

AC-adaptern laddar nu batteriet och förser den bärbara datorn med ström.

nedis

## NBARF4505FBK

## Laptop charger

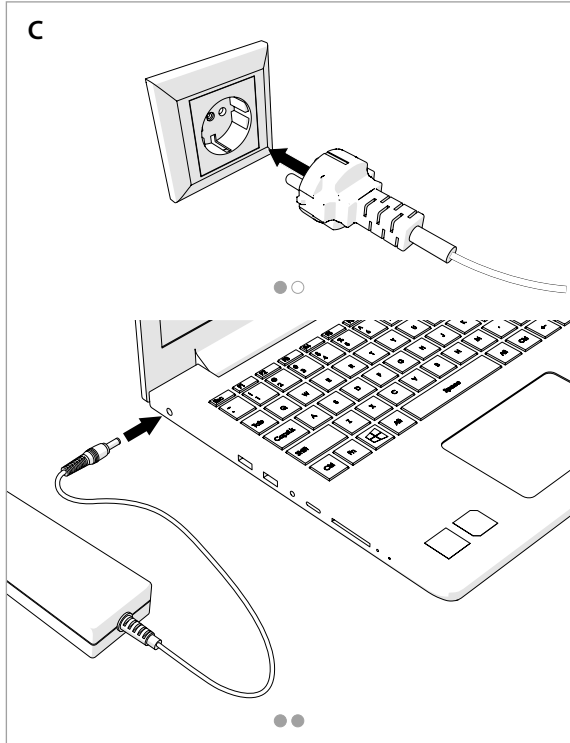
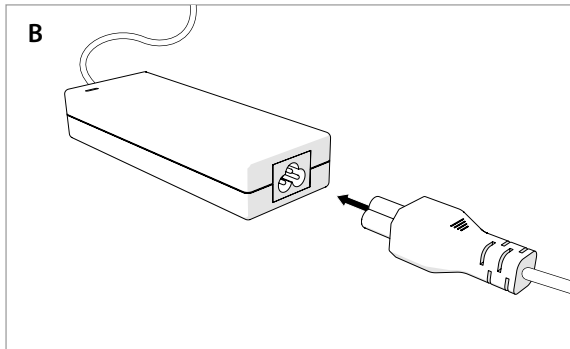
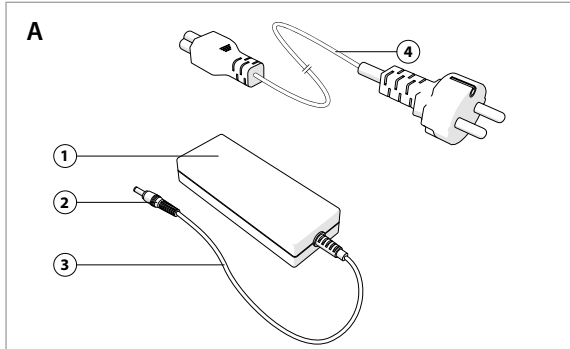


[ned.is/nbarf4505fbk](http://ned.is/nbarf4505fbk)



Nedis BV  
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch - The Netherlands

07/19




## Specifikationer

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Produkt</b>                 | Laddare till bärbar dator 45 W            |
| <b>Artikelnummer</b>           | NBARF4505FBK                              |
| <b>EAN</b>                     | 5412810314744                             |
| <b>Dimensioner (l x b x h)</b> | 37 x 90 x 27 mm                           |
| <b>Mått DC-kontakt</b>         | 7,4 x 5.0 mm centrumstift (HP Smart Plug) |
| <b>Vikt</b>                    | 278 g                                     |
| <b>Utspanning</b>              | 19.50 VDC                                 |
| <b>Utström</b>                 | 2,31 A                                    |
| <b>Effekt</b>                  | 45 W                                      |
| <b>Arbetstemperatur</b>        | ~20...+50°C                               |

## FI Pika-aloitusopas

### Kannettavan tietokoneen laturi



NBARF4505FBK


 Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmassa verkkoversiossa:  
**ned.is/nbarf4505fbk**

#### Osaluettelo [Kuva A]

- Verkkolaite
- Tasavirtaliitin
- Tasavirtajohto
- Vaihtovirtajohto



#### Vaihtovirtasovittimen asennus [Kuva B]

Yhdistä vaihtovirtajohto  verkkoliitteeseen .

 Tarkista kannettavan tietokoneen käyttöohjeista oikeat ohjeet laturin kiinnittämisestä laitteeseen.

Tuote on nyt käyttövalmis.

#### Lataa kannettava tietokone [Kuva C]

- Yhdistä vaihtovirtajohto  pistorasiaan.
- Yhdistä tasavirtaliitin  kannettavaan tietokoneeseen. Verkkolaite lataa akun ja antaa virran kannettavaan tietokoneeseen.


#### Tekniset tiedot

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>Tuote</b>                    | Kannettavien tietokoneiden laturi 45 W  |
| <b>Tuotenumero</b>              | NBARF4505FBK                            |
| <b>EAN</b>                      | 5412810314744                           |
| <b>Mitat (p x l x k)</b>        | 37 x 90 x 27 mm                         |
| <b>Tasavirtaliittimen mitat</b> | 7,4 x 5.0 mm keskitappi (HP Smart Plug) |
| <b>Paino</b>                    | 278 g                                   |
| <b>Antojännite</b>              | 19.50 VDC                               |
| <b>Antovirta</b>                | 2,31 A                                  |
| <b>Teho</b>                     | 45 W                                    |
| <b>Käyttölämpötila</b>          | ~20...+50°C                             |

## EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

### Φορτιστής φορητού υπολογιστή



NBARF4505FBK


 Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο:  
**ned.is/nbarf4505fbk**

#### Λίστα εξαρτημάτων [Εικόνα A]

- Μετασχηματιστής AC
- Σύνδεσμος DC
- Καλώδιο DC
- Καλώδιο AC



#### Εγκατάσταση του μετασχηματιστή AC [Εικόνα Β]

Συνδέστε το καλώδιο AC  με τον μετασχηματιστή AC .

 Παρακαλούμε διαβάστε το αυθεντικό εγχειρίδιο του φορητού υπολογιστή για τις σωστές οδηγίες της σύνδεσης του φορτιστή στη συσκευή.

Το προϊόν είναι τώρα έτοιμο προς χρήση.

#### Φόρτιση του φορητού υπολογιστή [Εικόνα C]

- Συνδέστε το καλώδιο AC  στο ρεύμα.
- Συνδέστε το σύνδεσμο DC  στον φορητό υπολογιστή.

Ο μετασχηματιστής AC φορτίζει τώρα την μπαταρία και δίνει ρεύμα στον φορητό υπολογιστή.


#### Χαρακτηριστικά

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Προϊόν</b>                  | Φορτιστής φορητού υπολογιστή 45 W         |
| <b>Αριθμός είδους</b>          | NBARF4505FBK                              |
| <b>EAN</b>                     | 5412810314744                             |
| <b>Διαστάσεις (μ x π x υ)</b>  | 37 x 90 x 27 mm                           |
| <b>Διαστάσεις συνδέσμου DC</b> | 7,4 x 5.0 mm κεντρικό pin (HP Smart Plug) |
| <b>Βάρος</b>                   | 278 g                                     |
| <b>Τάση εξόδου</b>             | 19.50 VDC                                 |
| <b>Ρεύμα εξόδου</b>            | 2,31 A                                    |
| <b>Ιαχύς</b>                   | 45 W                                      |
| <b>Θερμοκρασία λειτουργίας</b> | ~20...+50°C                               |

## PL Przewodnik Szybki start

### Ładowarka do laptopa

NBARF4505FBK


 Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online:  
**ned.is/nbarf4505fbk**

#### Lista części [ryc. A]

- Zasilacz sieciowy AC
- Złączce DC
- Kabel DC
- Kabel AC



#### Instalacja zasilacza AC [ryc. B]

Podłącz kabel AC  do zasilacza AC .

 Prosimy sprawdzić oryginalną instrukcję obsługi laptopa, gdzie zamieszczono instrukcje dotyczące podłączania ładowarki.

Produkt jest gotowy do użycia.

#### Naladuj laptop [ryc. C]

- Podłącz kabel AC  do sieci.
- Podłącz złącze DC  do laptopa.

Zasilacz AC ładuje teraz akumulator laptopa i zasila go.

#### Specyfikacja


|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>Produkt</b>                      | Ładowarka do laptopa 45 W               |
| <b>Numer katalogowy</b>             | NBARF4505FBK                            |
| <b>EAN</b>                          | 5412810314744                           |
| <b>Wymiary (dł. x szer. x wys.)</b> | 37 x 90 x 27 mm                         |
| <b>Wymiary złącza DC</b>            | 7,4 x 5.0 mm center pin (HP Smart Plug) |

|                            |             |
|----------------------------|-------------|
| <b>Waga</b>                | 278 g       |
| <b>Napięcie wyjściowe</b>  | 19.50 VDC   |
| <b>Prąd wyjściowy</b>      | 2,31 A      |
| <b>Moc</b>                 | 45 W        |
| <b>Temperatura robocza</b> | ~20...+50°C |

## CS Rychlý návod

### Nabíječka notebooku



NBARF4505FBK


 Více informací najdete v rozšířené příručce online:  
**ned.is/nbarf4505fbk**

#### Seznam částí [obrázek A]

- Adaptér střídavého proudu
- Konektor stejnosměrného proudu
- Kabel pro stejnosměrný proud
- Kabel pro střídavý proud



#### Připojení adaptéru [obrázek B]

Připojte kabel pro střídavý proud  do adaptéru .

 Podívejte se do originální příručky k notebooku, najdete v ní pokyny ohledně správného připojení nabíječky k zařízení.

Výrobek je nyní připraven k použití.

#### Nabíjení notebooku [obrázek C]

- Připojte kabel pro střídavý proud  do zásuvky.
- Připojte kabel pro stejnosměrný proud  do notebooku.

Adaptér nyní nabíjí baterii a napájí počítač.


#### Technické údaje

|  |   |
|--|---|
| <b>Produkt</b>                                 | Nabíječka notebooku 45 W                    |
| <b>Číslo položky</b>                           | NBARF4505FBK                                |
| <b>EAN</b>                                     | 5412810314744                               |
| <b>Rozměry (D × Š × V)</b>                     | 37 × 90 × 27 mm                             |
| <b>Rozměry konektoru stejnosměrného proudu</b> | 7,4 × 5.0 mm středový kolík (HP Smart Plug) |
| <b>Hmotnost</b>                                | 278 g                                       |
| <b>Výstupní napětí</b>                         | 19.50 VDC                                   |
| <b>Výstupní proud</b>                          | 2,31 A                                      |
| <b>Napájení</b>                                | 45 W  |
| <b>Provozní teplota</b>                        | ~20...+50°C                                 |

## HU Gyors beüzemelési útmutató

### Laptop töltő



NBARF4505FBK


 További információért lásd a bővített online kézikönyvet:  
**ned.is/nbarf4505fbk**

#### Alkatrészelista [A kép]



- Váltaköző áramú adapter
- Egyenáramú csatlakozó
- Egyenáramú kábel
- Váltaköző áramú kábel

#### A váltaköző áramú adapter üzembe helyezése [Kép B]

Kösse össze a váltaköző áramú kábelt  a váltaköző áramú adapterrel .

 A laptop eredeti kézikönyvében pontos útmutatásokat talál arra vonatkozóan, hogyan kell a töltőt a készülékhez csatlakoztatni. A termék ezzel készen áll a használatra.

#### A laptop töltése [Kép C]

- Csatlakoztassa a váltaköző áramú kábelt  a hálózatához.
- Csatlakoztassa a váltaköző áramú csatlakozót  a laptophoz.

A váltaköző áramú adapter ekkor tölteni kezdi az akkumulátort, és árammal látja el a laptopot.


#### Műszaki adatok

|   |   |
|---|---|
| <b>Termék</b>                           | Laptop töltő 45 W                       |
| <b>Cikkszám</b>                         | NBARF4505FBK                            |
| <b>EAN</b>                              | 5412810314744                           |
| <b>Méretek (h x sz x m)</b>             | 37 x 90 x 27 mm                         |
| <b>Az egyenáramú csatlakozó méretei</b> | 7,4 x 5.0 mm center pin (HP Smart Plug) |
| <b>Súly</b>                             | 278 g                                   |
| <b>Kimeneti feszültség</b>              | 19.50 VDC                               |
| <b>Kimeneti áram</b>                    | 2,31 A                                  |
| <b>Teljesítmény</b>                     | 45 W                                    |
| <b>Üzemi hőmérséklet</b>                | ~20...+50°C                             |

## EST Lühijuhend

### Sülearvuti laadija

NBARF4505FBK


 Lisateabe saamiseks vaadake põhjalikumat juhendit veebis:  
**ned.is/nbarf4505fbk**

#### Osade loend [joonis A]

- Vahelduvvooluadapter
- Alalisvoolupistik
- Alalisvoolujuhe
- Vahelduvvoolujuhe



#### Vahelduvvooluadaptteri paigaldamine [joonis B]

Ühendage vahelduvvoolujuhe  vahelduvvooluadapteriga .

 Vaadake sülearvuti originaaljuhendist, kuidas laadija õigesti seadmega ühendada.

Seade on nüüd kasutamiseks valmis.

#### Sülearvuti laadimine [joonis C]

- Ühendage vahelduvvoolujuhe  vooluvõrku.
- Ühendage alalisvoolupistik  sülearvutiga.

Vahelduvvooluadapter laeb nüüd akut ja annab sülearvutile voolu.


#### Tehnilised andmed

|                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Toode</b>                       | Sülearvuti laadija 45 W               |
| <b>Artikli number</b>              | NBARF4505FBK                          |
| <b>EAN</b>                         | 5412810314744                         |
| <b>Möödtmed (p x l x k)</b>        | 37 x 90 x 27 mm                       |
| <b>Alalisvoolupistikü möödtmed</b> | 7,4 x 5.0 mm keskviik (HP Smart Plug) |
| <b>Kaal</b>                        | 278 g                                 |
| <b>Väljundpinge</b>                | 19.50 VDC                             |
| <b>Väljundvool</b>                 | 2,31 A                                |
| <b>Võimsus</b>                     | 45 W                                  |
| <b>Töotemperatuur</b>              | ~20...+50°C                           |

## RO Ghid rapid de inițiere

### Încărcător pentru laptop

NBARF4505FBK


 Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online:  
**ned.is/nbarf4505fbk**

#### Lista pieselor [Imagine A]



- Adaptor de CA
- Conector de CC
- Cablu de CC
- Cablu de CA

#### Instalarea adaptorului de CA [Imagine B]

Conectați cablul de CA  la adaptorul de CA .

 Vă rugăm să verificați manualul original al laptopului pentru instrucțiunile corecte de conectare a încărcătorului la dispozitiv. Produsul este acum pregătit pentru a fi folosit.

#### Încărcarea laptopului [Imagine C]

- Conectați cablul de CA  la rețeaua electrică.
- Conectați conectorul de CC  la laptop.

Acum, adaptorul de CA încarcă bateria și alimentează laptopul.


#### Specificații

|  |  |
|--|--|
| <b>Produs</b>                          | Încărcător pentru laptop 45 W            |
| <b>Numărul articolului</b>             | NBARF4505FBK                             |
| <b>EAN</b>                             | 5412810314744                            |
| <b>Dimensiuni (L x l x h)</b>          | 37 x 90 x 27 mm                          |
| <b>Dimensiunile conectorului de CC</b> | 7,4 x 5.0 mm pin central (HP Smart Plug) |
| <b>Greutate</b>                        | 278 g                                    |
| <b>Tensiune de ieșire</b>              | 19.50 VDC                                |
| <b>Curent de ieșire</b>                | 2,31 A                                   |
| <b>Putere</b>                          | 45 W                                     |
| <b>Temperatură de funcționare</b>      | ~20...+50°C                              |

## RU Краткое руководство по началу работы

### Зарядное устройство для ноутбука



NBARF4505FBK


 Дополнительную информацию можно найти в более подробном online-руководстве:  
**ned.is/nbarf4505fbk**

#### Перечень запасных деталей [Изображение A]

- Адаптер переменного тока
- Разъем постоянного тока
- Кабель питания постоянного тока
- Кабель питания переменного тока



#### Подсоединение адаптера переменного тока [Изображение B]

Подсоедините кабель питания переменного тока  к адаптеру переменного тока .

 Инструкции по правильному подсоединению зарядного устройства к ноутбуку см. в оригинальной инструкции ноутбука.

Продукт готов к использованию.

#### Зарядка ноутбука [Изображение C]

- Подсоедините кабель питания переменного тока  к сети электропитания.
- Подсоедините разъем постоянного тока  к ноутбуку. Теперь адаптер переменного тока заряжает аккумуляторную батарею и питает ноутбук.


#### Технические характеристики

|   |   |
|---|---|
| <b>Produkt</b>                          | Зарядное устройство для ноутбука 45 Вт                |
| <b>Артикульный номер</b>                | NBARF4505FBK  |
| <b>EAN</b>                              | 5412810314744   |
| <b>Размеры (д x ш x в)</b>              | 37 x 90 x 27 mm                                       |
| <b>Размеры разъема постоянного тока</b> | 7,4 x 5.0 mm центральный штырь (штекер HP Smart Plug) |
| <b>Вес</b>                              | 278 г   |
| <b>Выходное напряжение</b>              | 19.50 VDC   |
| <b>Выходной ток</b>                     | 2,31 A  |
| <b>Мощность</b>                         | 45 Вт   |
| <b>Рабочая температура</b>              | ~20...+50°C   |

## TR Hızlı başlangıç kılavuzu

### Dizüstü bilgisayar şarj cihazı



NBARF4505FBK


 Daha fazla bilgi için ayrıntılı kılavuzla çevrimiçi göz atın:  
**ned.is/nbarf4505fbk**

#### Parça listesi [Şekil A]

- AC adaptör
- DC konektör
- DC kablosu
- AC kablosu



#### AC adaptörün takılması [Şekil B]

AC kablosunu  AC adaptöre  bağlayın.

 Şarj cihazının cihaza doğru bir şekilde bağlamaya yönelik talimatlar için lütfen dizüstü bilgisayarın orijinal kılavuzuna bakın.

Ürün artık kullanıma hazırdır.

#### Dizüstü bilgisayarın şarj edilmesi [Şekil C]

- AC kablosunu  elektrik kaynağına bağlayın.
- DC konektörü  dizüstü bilgisayara bağlayın.

AC adaptör artık bataryayı şarj etmeye ve dizüstü bilgisayara güç vermeye başlar.

#### Teknik özellikler

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Ürün</b>                  | Dizüstü bilgisayar şarj cihazı 45 W       |
| <b>Ürün numarası</b>         | NBARF4505FBK                              |
| <b>EAN</b>                   | 5412810314744                             |
| <b>Boyutlar (U x G x Y)</b>  | 37 x 90 x 27 mm                           |
| <b>DC konektör boyutları</b> | 7,4 x 5.0 mm merkez pimli (HP Smart Fişi) |
| <b>Ağırlık</b>               | 278 g                                     |
| <b>Çıkış voltajı</b>         | 19.50 VDC                                 |
| <b>Çıkış akımı</b>           | 2,31 A                                    |
| <b>Güç</b>                   | 45 W                                      |
| <b>Çalışma sıcaklığı</b>     | ~20...+50°C                               |

## CS Rychlý návod

### Nabíječka notebooku

NBARF4505FBK

 Více informací najdete v rozšířené příručce online:  
**ned.is/nbarf4505fbk**

#### Seznam částí [obrázek A]

- Adaptér střídavého proudu
- Konektor stejnosměrného proudu
- Kabel pro stejnosměrný proud
- Kabel pro střídavý proud

#### Připojení adaptéru [obrázek B]

Připojte kabel pro střídavý proud  do adaptéru .

 Podívejte se do originální příručky k notebooku, najdete v ní pokyny ohledně správného připojení nabíječky k zařízení.

#### Připojení adaptéru [obrázek B]

- Připojte kabel pro střídavý proud  do adaptéru .
- Připojte kabel pro stejnosměrný proud  do notebooku.

Adaptér nyní nabíjí baterii a napájí počítač.

#### Technické údaje

|  |   |
|--|---|
| <b>Produkt</b>                                 | Nabíječka notebooku 45 W                    |
| <b>Číslo položky</b>                           | NBARF4505FBK                                |
| <b>EAN</b>                                     | 5412810314744                               |
| <b>Rozměry (D × Š × V)</b>                     | 37 × 90 × 27 mm                             |
| <b>Rozměry konektoru stejnosměrného proudu</b> | 7,4 × 5.0 mm středový kolík (HP Smart Plug) |
| <b>Hmotnost</b>                                | 278 g                                       |
| <b>Výstupní napětí</b>                         | 19.50 VDC                                   |
| <b>Výstupní proud</b>                          | 2,31 A                                      |
| <b>Napájení</b>                                |   |